

---

МАРРАКЕШ — совместное совещание Правления ICANN и ccNSO  
Вторник, 8 марта 2016 года, 9:45 – 10:45 по западноевропейскому времени  
ICANN-55 | Марракеш, Марокко

СТИВ КРОКЕР (STEVE CROCKER):                      Приветствую всех! Это искренний и содержательный диалог между... кто это? ... Организацией поддержки национальных доменов (ccNSO) и Правлением.

Как можно понять, это... даже в начале недели это для многих из нас уже слишком позднее время. Мы провели здесь несколько дней и начинаем немного уставать.

Если без шуток, то мы на самом деле с нетерпением ждем этих заседаний. Они короткие, поэтому мы стараемся сделать их содержательными, вникая в детали и не избегая вопросов, требующих рассмотрения.

При этом наша общая позиция такова, что нам нравится слушать, а не приходить и рассказывать вам, что думает Правление, хотя мы рады реагировать и отвечать на любые ваши вопросы.

Позвольте мне передать слово Байрону, и мы начнем.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

БАЙРОН ХОЛЛАНД (BYRON HOLLAND):

Спасибо, Стив.

Да, эти... встречи, на которых у нас есть возможность получить информацию непосредственно от Правления, всегда приносят пользу, и в таком духе я хотел бы начать с первого вопроса о Рабочем потоке 2.

Так как я уверен, что члены Правления слышат снова и снова об усталости добровольцев, темпах работы и так далее, я не собираюсь напоминать вам об этом, хотя, конечно, только что это сделал. Однако, рассматривая этап реализации результатов Сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN (CCWG) и Сквозной рабочей группы сообщества по функциям, связанным именами (CWG), при том, что их работа завершена, что Правление думает о начале Рабочего потока 2 и сколько времени вы потенциально выделяете на выполнение работы, относящейся к этапу реализации?

Итак, какие у вас есть мысли относительно сроков Рабочего потока 2?

КРИС ДИССПЕЙН (CHRIS DISSPAIN):

Спасибо, Байрон. Это Крис Дисспейн.

На самом деле интересно, что вы задаете этот вопрос нам, так как я предполагал, что именно сообщество должно решить, как это будет реализовано.

---

Пожалуй, ответ будет следующим: мы готовы поддержать любые сроки, которые вы — ccNSO, сообщество в целом — решите установить. Но я бы... я хотел бы сделать несколько своего рода предложений, если позволите.

Прежде всего, предельно ясно, что сроки завершения Рабочего потока 1 — я имею в виду составление формулировок Устава, приведение всего в порядок — невероятно жесткие, и я настоятельно рекомендую всем нам сконцентрировать все усилия на выполнении этого.

По сути, мы должны завершить работу над Уставом и сообщить об этом Национальному управлению по телекоммуникациям и информации США (NTIA) к 10 июня, так что времени осталось немного.

Я считаю, что, как только это будет сделано, для сообщества наступит подходящее время принять решение — оно должно определить приоритет отдельных элементов Рабочего потока 2, поскольку попытка заняться всем сразу только усилит усталость добровольца и так далее, по-моему.

Но мы готовы поддерживать и помогать во всех возможных отношениях.

Это позволило приблизиться к ответу на ваш вопрос?

---

БАЙРОН ХОЛЛАНД (BYRON HOLLAND): Да. Фактически, я считаю, что это вполне хороший ответ на него.

Позвольте мне повторить то, что я услышал, как я считаю.

И это с учетом сохранения необходимости выполнить работу... а я исхожу из допущения, что это уже в прошлом, учитывая, что есть Организации поддержки (SO), среди которых не на последнем месте и наша, у кого еще не было времени на диалог, на заключительный диалог, на заседание Совета и голосование, но предположив это... нам важно сначала суметь преодолеть проблемы реализации, и только потом рассматривать Рабочий поток 2.

Поэтому я очень рад услышать, что Правление, как я понял, благосклонно отнесется к этому.

Следующий вопрос, который у нас есть для членов Правления или для Правления в целом, касается проблемы затрат на эту работу. И конечно, состоялась дискуссия о путях внедрения более дисциплинированного подхода к управлению затратами, обеспечения ясности в плане затрат, потенциально правильного управления логистикой процесса, и мне известно, что состоялся серьезный обмен мнениями. В этом диалоге участвовали председатели различных организаций поддержки и консультативных комитетов, а также другие лица. С моей точки зрения, это остается незавершенной работой, и я

бы как раз хотел понять мнение Правления или... Шерин, возможно вы это возглавляете. На каком этапе мы находимся и каковы текущие взгляды Правления с точки зрения подхода к обеспечению ясности в плане затрат, подхода к поддержке сообщества с точки зрения логистики, процесса, управления проектом. Как вы оцениваете это сейчас?

ШЕРИН ШАЛАБИ:

Спасибо, Байрон.

Итак, для протокола: проблема была... возникла по той причине, что затраты, понесенные за последние несколько лет на реализацию проектов в масштабе сообщества, были довольно существенными. Например, приблизительно 25 миллионов в 2015 и 2016 финансовых годах, и ожидаются дополнительные затраты 6-9 миллионов в 2017 финансовом году.

Поэтому сопредседатели и руководители организаций поддержки и консультативных комитетов обсудили сотрудничество в рамках сообщества, нацеленное на получение более надежных оценок стоимости проектов до их начала, и, кроме того, способы последующего управления затратами после получения этих надежных оценок.

И мы сочли это новым изменением ICANN. Я имею в виду, что мы действительно получили указание со стороны

---

руководства организаций поддержки и консультативных комитетов. И это новое изменение культуры ICANN, потому что раньше мы никогда не делали этого. Ни один человек или группа людей никогда не имели право принимать решения... знаете ли, полномочия самостоятельно принимать какие-то решения даже по вопросу затрат.

Кроме того, ранее мы реализовали много этих проектов, не сообщая сообществу точные сведения по статьям затрат и не обеспечивая возможность отслеживать эти статьи затрат.

Таким образом, мы действовали на основе консенсуса, но размер проекта не был существенным фактором, а необходимость получения надежных оценок не выдвигалась на первый план так сильно, как это произошло в течение последних лет.

Поэтому организации поддержки, консультативные комитеты и сопредседатели решили, что необходимо постепенное изменение этого сообществом. Это нельзя сделать за один присест.

Так что мы должны сделать это поэтапно.

И на первом этапе, который все мы совместно согласовали — и CWG поддержала это — нам нужно создать на экспериментальной основе очень маленькую группу из трех-четырех человек, которые представят нам

---

надежные оценки для следующего этапа работы... скажем, Рабочий поток 2 (WS2) был бы хорошим примером. И потом, когда мы увидим пользу от этого, то снова коллективно будем обсуждать и решать, в общем, как дальше поступить с этими оценками? Мы просто убираем их в шкаф или действительно создаем некоторый механизм контроля затрат всецело для поддержки сопредседателей?

Таким образом, это... независимо от того, что мы сделаем, должно пользоваться поддержкой со стороны сообщества. Это не директива и не решение, принятое в рамках управленческой системы Правлением. Это функция, реализованная при поддержке сообщества.

Таким образом, мы коллективно пришли к мысли создать малочисленную группу... мы назвали ее группой обоснования стоимости проектов... на экспериментальной основе.

Я рад сообщить вам, Байрон... и я вижу, что Мэтью присутствует здесь... что мы назначили четырех человек в эту группу и завтра проведем ее первое совещание, чтобы поговорить, в частности, об остающихся затратах 2016 финансового года и затратах в 2017 финансовом году, и мы надеемся получить к концу апреля первый надежный срез затрат в рамках этих оценок. Затем все смогут коллективно обсудить и затем решить, каким будет следующий этап.

---

Такова текущая ситуация.

Этого достаточно для ответа на ваш вопрос?

БАЙРОН ХОЛЛАНД:

Да. Спасибо, Шерин. По-моему, ваше описание на самом деле весьма обнадеживает, что целью этой деятельности является поддержка сообщества, а не директивные решения или отстранение сообщества от оценки процессов, проектов и затрат. Таким образом, я считаю, что она принесет большую пользу.

Как нам известно, это сообщество через рабочую группу по стратегическому и операционному планированию очень целеустремленно занималось бюджетом ICANN, планом операционной деятельности ICANN, влиянием различных видов деятельности на бюджет, поэтому мы первыми, я думаю, поддержали бы обеспечение реальной ясности в плане расходов на различные проекты и деятельность.

Итак, если исходить из предварительного описания, по-моему, это... я думаю, что это весьма обнадеживает. Благодарю вас.

ШЕРИН ШАЛАБИ:

Позвольте мне также... я не знаю, куда ушел Матье, но...

(Говорит не в микрофон.)



---

ШЕРИН ШАЛАБИ: Ага, Матье.

БАЙРОН ХОЛЛАНД: Вон там.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Позвольте мне также внести некоторую ясность и сообщить, в чем заключается роль Правления по сравнению с ролью организаций поддержки и консультативных комитетов, с ролью сопредседателей.

И я готов внести ясность в этом отношении со слов Матье.

Итак, по сути, для реализации любого проекта, скажем, совместного проекта нескольких сообществ... давайте возьмем в качестве конкретного примера WS2... сопредседатели просят выделить ресурсы... и это могут быть кадровые ресурсы, средства для проведения совещаний, внешний консультант... с которыми связаны определенные затраты.

Таким образом, их роль — спланировать проект и запросить ресурсы.

Задачей руководства организаций поддержки и консультативных комитетов является обеспечение ценности проекта. Это то, что хочет сделать сообщество.

На самом деле не Правлению это решать.

Когда потом эта информация поступает в Правление оно должно сделать две вещи, выполняя главным образом свои фидуциарные обязанности. Убедиться, что (а) затраты целесообразны и (б) что они — часть цикла подготовки годового бюджета. То есть они финансируются должным образом, и сообществу это известно.

Таким образом, это... и мне хотелось бы, если Мэтью пожелает, чтобы он дополнил мои слова, потому что вы внесли большую ясность в эту идею. Я не знаю, хотите ли вы рассказать об этом.

(Говорит не в микрофон.)

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ (MATHIEU WEILL):

Благодарю вас. Говорит Матье Вейль, назначенный ccNSO сопредседатель рабочей группы по усовершенствованию подотчетности. Большое спасибо, Шерин. Я считаю, что ваше описание обсуждений было чрезвычайно хорошим и точным, и действительно чрезвычайно важно, чтобы отношения в области управления затратами охватывали различные группы и добровольцев, которые тратят, знаете ли, много своего времени на поддержку инициатив.

Спонсор — ccNSO и организации-учредители, потому что именно у них есть законные права инициировать или прекратить соответствующие инициативы, а Правление

---

вследствие своих фидуциарных обязанностей, безусловно, именно Правление решает выделить или не выделить ресурсы на любой проект.

Таким образом, по-моему, это... может быть нам следует воспользоваться опытом последних лет, накопленным при реализации проекта передачи, и продолжить совершенствование финансового управления в ICANN. И конечно, как сказал Байрон, у рабочей группы SOP в ccNSO есть много идей на этот счет, и было бы замечательно получить постфактум возможно через шесть месяцев некоторые данные об этом, чтобы можно было все обсудить.

Но пока мы приветствуем инициативы со стороны Комитета Правления по финансовым вопросам, содействующие более тщательному контролю затрат, и я рад узнать от вас, Шерин, о создании группы, и мы надеемся получить информацию, а также сотрудничать с ними.

Благодарю вас.

БАЙРОН ХОЛЛАНД: Спасибо, Матье.

Если нет никаких других вопросов на эту тему, мы перейдем к третьему пункту нашей повестки дня, и это свежая информация о процессе разработки политики

ccNSO для прекращения функционирования национальных доменов верхнего уровня (ccTLD) и механизма пересмотра решений, касающихся аннулирования делегирования и передачи ccTLD.

И докладчик по данному вопросу — Бекки Берр (Becky Burr).

БЕККИ БЕРР:

Благодарю вас. И доброе утро всем присутствующим.

Правлению, насколько мне известно, прекрасно известно о многолетнем процессе уточнения процедур, совместимых с политикой отзыва и передачи делегированных национальных доменов верхнего уровня, кульминацией которого в прошлом году стала концепция информации... концепция толкования, утвержденная Правлением, которой мы все очень рады как важному шагу вперед.

Напомню, что в нашем итоговом отчете было указано на отсутствие политики, которую можно было бы применять для прекращения функционирования ccTLD, и это область, где у нас просто нет никаких руководящих указаний в RFC 1591 и мы указали на необходимость процесса разработки политики.

Кроме того, в документе 1591, к примеру, упоминается механизм апелляции для разрешения споров

---

относительно отзыва ccTLD. И этот механизм, хотя и упоминается в 1591, просто отсутствует.

Что касается работы CCWG по усовершенствованию подотчетности, ccNSO и сообщество CC в более широком смысле решило, что оно просто не желает заниматься определением этой политики через CCWG и вывело решения о делегировании, отзыве и передаче национальных доменов за рамки процесса независимого пересмотра CCWG из уважения к политике, которая будет выработана сообществом в соответствии с нашим уставом.

Таким образом, у нас есть два процесса разработки политики или один связанный процесс разработки политики, касающийся прекращения функционирования и урегулирования споров, независимой проверки.

Мы обсудим процессы и процедуры, которые хотим соблюдать. Это могут быть два последовательных PDP. Это может быть один связанный PDP. Мы собираемся обсудить это с ccNSO завтра, во второй день совещания членов ccNSO. Но мы рассчитываем составить в результате план запуска этих процессов разработки политики относительно прекращения функционирования и относительно решений... пересмотра решений, касающихся делегирования, отзыва и передачи национальных доменов.

---

БАЙРОН ХОЛЛАНД: Спасибо, Бекки. Есть вопросы к Бекки или комментарии по этому вопросу?

БЕККИ БЕРР: Крис только что отметил, что будет...

КРИС ДИССПЕЙН: Я сказал: не думаю, что будет.

БЕККИ БЕРР: О, я просто подумала, вы хотели сказать, что в процессе...

КРИС ДИССПЕЙН: В процессе развития событий, будет.

БЕККИ БЕРР: Если это - что-нибудь как рабочая группа делегирования и переделегирования и структура интерпретации, будет много трудных вопросов по пути.

КРИС ДИССПЕЙН: Совершенно верно.

МАЙК СИЛЬБЕР (MIKE SILBER): Беки, есть какое-то представление о сроках?

---

**КРИС ДИССПЕЙН:** Повторите, Майк. Было плохо слышно. Майк, повторите. Было плохо слышно.

**МАЙК СИЛЬБЕР:** Есть представление о сроках? Какие-то соображения или рекомендации?

**БЕККИ БЕРР:** У меня пока нет представления о сроках. В прошлом мы решали такие вопросы достаточно взвешенно. Таким образом, я думаю, что мы достаточно скоро начнем PDP и получим от группы информацию о том, сколько времени потребует этот процесс. Но в данный момент я не могу дать прогноз.

**БАЙРОН ХОЛЛАНД:** Это определенно один из первых пунктов нашего списка после завершения деятельности CCWG. И, фактически, завтра в рамках продолжающихся совещаний наших членов, эта тема определенно включена в повестку дня.

Есть какие-либо другие вопросы или комментарии к этому? Прежде, чем мы перейдем еще к нескольким вопросам, которые члены Правления просили ccNSO рассмотреть, я хотел повторить некоторые комментарии, прозвучавшие вчера на общественном форуме; и это относилось к IANA после передачи функций (PTI). И в конце этого форума состоялось обсуждение

---

предварительных комментариев и презентаций персонала вчера утром на эту тему, которые стали неожиданностью для членов сообщества.

И я точно так же хотел бы повторить и подтвердить наши комментарии о том, что, хотя мы тесно сотрудничали... члены сообщества работали в тесном сотрудничестве с персоналом, я попросил бы Правление уяснить тот факт, что членов сообщества несомненно удивила часть используемых формулировок и некоторые из предложенных структур или по крайней мере понимание того, что предлагалось.

Тесно сотрудничая с персоналом, мы рассчитывали на его готовность признать как то, что, по нашему мнению, содержится в письме CCWG, CWG, так и дух того, что находится там, и прежде, чем делать то, что звучит как официальные заявления о структуре и процессе, сначала рассмотреть это с сообществом.

Я думаю, что это было бы очень полезно для всех и помогло бы нам избежать ситуаций, подобных той, в которой мы оказались вчера и, пожалуй, находимся сегодня, и которую мы должны устранить. И это не только это сама структура, это также понимание структуры и проблемы с формулировками.

Поэтому от имени ccNSO, конечно, и я думаю, что вы также получили известия от других сопредседателей...



---

других членов сообщества, это будет очень важно, не только детали, но и их понимание.

Итак, на этом...

КРИС ДИССПЕЙН: Байрон, вы позволите кратко ответить. Байрон, вы не против?

БАЙРОН ХОЛЛАНД: Прошу вас.

КРИС ДИССПЕЙН: Я просто хочу сообщить вам, что у нас есть... мы находимся в процессе создания, если уже не создали, небольшую группу из членов Правления для сотрудничества с персоналом и представителями CWG по вопросу РТІ, чтобы избежать неправильных действий.

Это возвращает нас к тому, о чем я сказал ранее: у нас очень и очень мало времени. Поэтому все мы должны закатать рукава и заняться этим.

Я думаю... и я не знаю, где Брюс, но думаю, что Брюс уже организовал... спасибо, Брюс... уже организовал небольшую группу членов Правления, которые станут своего рода представителями Правления во всем этом процессе. И у нас есть еще один, относящийся к Уставу. И у нас есть еще один, относящийся к региональным

---

интернет-регистратурам (RIR), соглашению об уровне обслуживания (SLA) и так далее. Таким образом, мы серьезно участвуем в этом, чтобы гарантировать своевременное выполнение. Благодарю вас.

**БАЙРОН ХОЛЛАНД:** Отлично. Спасибо, Крис. Это хорошая и очень ободряющая новость.

**МАЙК СИЛЬБЕР:** Байрон, позвольте мне дополнить. Я считаю плачевным положение, в котором мы оказались. И это во многом связано с очень жесткими сроками и с тем фактом, что мы на самом деле, кажется, за последние два года увеличили напряженность, а не уменьшили посредством этого процесса.

И мы находимся в ситуации, когда персонал представил первые материалы, вызвавшие очень негативную реакцию. И люди сказали: ну, вы должны были сначала обсудить это с нами. Вопрос: ну, с кем и когда?

Другие сказали: ну, вы должны были изложить это на бумаге как предложение. Но тогда они не успели бы сделать это к конференции, и потом люди стали бы жаловаться.

И я согласен, что взаимодействие не всегда на высоте. Можно запросто прийти в зал заседаний и увидеть на

---

экране слайд, отражающий всего лишь малую часть разрабатываемого плана... у PowerPoint много проблем с этим. Но когда вы приходите в зал заседаний, исходя из этого, не зная истории вопроса и не имея... знаете ли, пропустив первые две минуты, можно подумать, что персонал навязывает план, когда, фактически, они предлагали проект предложения, чтобы получить отклики.

И я думаю, что можно просто попытаться увидеть друг друга в лучшем свете, а не в худшем. Вчера несколько человек, подходивших к микрофону, высказывали такую мысль. Если таков проект предложения, я вижу здесь следующие проблемы. И это было действительно полезно. Но были другие, кто говорил: персонал навязывает это. Он упустил самое главное. Это неправильно и так далее.

Итак, чтобы продвигаться вперед в составлении этого предложения... и я не защищаю персонал. Но пусть ваши коллеги, все участники этого процесса рассматривают его вмешательство в самом положительном свете и реагируют на него с уважением и определенной степенью понимания. И я считаю, что мы действительно сможем продвинуться и сделать это за тот очень короткий срок, который у нас есть.

---

БАЙРОН ХОЛЛАНД: Спасибо, Майк.

МАЙК СИЛЬБЕР: И вы не ожидали услышать от меня теплые и мягкие слова.

[Смех]

БАЙРОН ХОЛЛАНД: Я знаю. Я почти в растерянности от прозвучавших сейчас слов.

[Смех]

Вы знакомы с моим другом Майком? И что вы с ним сделали?

И я сказал бы, что сейчас пытаюсь сделать следующее: просто заложить фундамент, гарантирующий отсутствие таких незначительных затруднений в будущем. Я имею в виду, что каждые две недели проводятся телеконференции. Есть очень хорошие рабочие взаимоотношения с персоналом ICANN на... можно сказать, на переднем крае решения этой проблемы. И я сказал бы, что это стало составляющей фактора внезапности. Уверен, что можно отказаться от этого и найти всем нам известные точки соприкосновения, продолжая работу в этом направлении.

---

Есть пара вопросов, которые Правление поставило перед нами. Первый был связан с проблемами обеспечения разнообразия, а второй — с отзывами о работе CCWG.

Но прежде, чем мы перейдем к ним, я собираюсь передать слово Катрине, сопредседателю ccNSO, для нескольких комментариев касательно разнообразия.

КАТРИНА САТАКИ (KATRINA SATAKI):                      Большое спасибо, Байрон.  
Доброе утро. Катрина Сатаки, ccNSO.

Сообщество ccTLD разнообразно по определению. Мы признаем и приветствуем это. Таким образом, это никогда не было для нас проблемой. Мы разнообразны.

У нас есть национальные домены верхнего уровня, которыми управляют государственные учреждения. У нас есть национальные домены верхнего уровня, которыми управляют частные компании или научные организации. Кроме того, у нас либеральные правила регистрации во множестве национальных доменов верхнего уровня. А также существует много национальных доменов верхнего уровня с довольно строгими правилами.

И у нас есть крупные регистратуры и небольшие регистратуры. И поскольку вы спрашиваете, что ICANN может сделать для нашей поддержки, я хотела бы поговорить о небольших регистратурах.

Итак, как я уже упоминала, разнообразие никогда не было для нас проблемой, но участие — это проблема. И участие — важный пункт повестки дня Совета ccNSO.

Небольшим ccTLD достаточно трудно значимым образом участвовать во всей работе ICANN.

Поэтому, если вы спрашиваете о том, что можете сделать, то я сказала бы, пожалуй, что вы можете увеличить количество финансируемых командировок для ccNSO.

БАЙРОН ХОЛЛАНД:

Я просто выскажу пару соображений. Географическое разнообразие у нас есть по определению. В нашем Совете не хватает всего одного участника, чтобы гендерное разнообразие составляло 50/50. То есть я считаю, что в этом направлении мы сильны.

Есть повсеместное разнообразие в плане размера, о котором только что было сказано. Представители крупных и мелких регистратур становятся членами Совета, заместителями председателя и председателями.

По-моему, с точки зрения разнообразия в ccNSO мы в хорошем состоянии. Но Катрина поднимает очень серьезную для нас проблему — гарантировать, что регистратуры всех размеров и географии в состоянии участвовать наиболее полным образом, который

---

возможен в этой среде. Я хотел бы повторить именно то, что сказала Катрина.

**КАТРИНА САТАКИ:** Более того, в ccNSO есть члены и лица, не являющиеся ее членами. Таким образом, каждый ccTLD может участвовать в ее работе.

**КРИС ДИССПЕЙН:** Позвольте мне... Катрина, Байрон, спасибо. Прежде всего, Брюс и я узнали на днях, что на самом деле следует говорить гендерный баланс, а не гендерное разнообразие. Очевидно, что нет разнообразия в плане пола, но они должны быть сбалансированы. И... это нам сказали.

Но, что касается возможности дополнительного финансирования, насколько я помню, мы не пересматривали... национальные домены не пересматривали свою... то, что мы называем моделью поддержки со стороны ICANN в течение очень долгого времени.

Возможно, вам было бы целесообразно создать небольшую группу, чтобы рассмотреть, как изменилась ситуация, и не хотите ли вы предложить нам скорректировать некоторым образом модель, которую мы

---

используем в настоящее время. И я уверен, что... если вы так поступите, все дело за персоналом. Спасибо.

**МАЙК СИЛЬБЕР:** Позвольте мне добавить. Во-первых, Крис, понятие гендерного баланса исходит из предположения о наличии только двух полов. Стоит только отказаться от традиционного подхода с двумя полами, и я думаю, что следует говорить о разнообразии, а не о балансе.

**КРИС ДИССПЕЙН:** Мы можем обсудить это во время сбалансированной и разнообразной встречи после этого совещания.

**МАЙК СИЛЬБЕР:** Однако на более влиятельном уровне уже состоялось достаточно широкое обсуждение.

И я вижу здесь вопрос «Майка Мичуки Мванги» по некоторым причинам. Эта стенограмма несомненно будет позже исправлена.

Что касается более важного вопроса участия, стимулирования участия, финансирования и тому подобное, Бертран де ла Шапель (Bertrand de La Chapelle) сообщил мне об очень важной проблеме несколько лет назад во время запуска программы New gTLD, когда он начал спрашивать людей: ну, как влияют новые gTLD



---

оказывают на вашу SO? При этом основное внимание было сфокусировано на Организации поддержки доменов общего пользования (GNSO). Однако, учитывая, что несколько регистратур национальных доменов заявили о выходе в пространство новых gTLD, возможно, это касается и вас.

Кроме того, некоторые из вас теперь сталкиваются, я не сказал бы с конкуренцией, но вы сталкиваетесь с другими регистратурами в странах, продающими имена, у которых есть местное значение, будь это город или неиспользуемый язык. Я считаю, что программа New gTLD привела к некоторым изменениям.

Однако еще важнее то, что наделенное полномочиями сообщество весьма существенно изменит схему работы ICANN. И я не думаю, что это затронет только Правление, я думаю, что во всем сообществе есть новые... которые, возможно, никогда не потребуется осуществить в принудительном порядке, однако я считаю, что все мы нуждаемся в определенном самоанализе, чтобы решить, идеальна ли структура наших сообществ, и при этом возникает более широкий вопрос, о котором говорил Крис: вы получаете надлежащую поддержку, финансирование, помощь, которые позволяют вам выполнить необходимую работу?

И это одна из тех ситуаций, когда на самом деле нет желания, чтобы проверку выполняло стороннее лицо,

которое скажет вам, что нужно изменить, потому что мы видели, как некоторые из таких проверок оказались безрезультатными или привели к весьма неправильным результатам.

И я предполагаю, что ccNSO, когда ее рабочая нагрузка из-за процесса передачи снизится до умеренной паники, возможно стоило бы начать некоторый самоанализ с точки зрения того, какой организацией вы хотите стать через три года или пять лет.

БАЙРОН ХОЛЛАНД: Спасибо, Майк.

И некоторый самоанализ фактически включен на нашу предложенную повестку дня на следующий год или около того. Таким образом, я принимаю ваше мнение к сведению, и это включено в состав нашей будущей повестки дня.

У нас имеется микрофон? Да, у нас есть вопрос.

Аша?

АША ХЕМРАДЖАНИ (ASHA NEMRAJANI): Спасибо, Байрон. И спасибо вам, Катрина, что упомянули... это Аша Хемраджани для протокола. Спасибо, что упомянули разнообразие в плане географии и размеров. Это две области, которые я... меня

---

особенно интересует география... извините, географическое разнообразие.

Поэтому я хотела понять... и вы, возможно, уже охватили это. Возможно, я пропустила. Однако я хотел бы немного лучше понять... я рада, что это признается. Каковы ваши дальнейшие действия? Каким образом, по вашему мнению, можно улучшить географическое разнообразие в ccNSO? Благодарю вас.

КАТРИНА САТАКИ:

Большое спасибо за вопрос. Национальные доменные имена верхнего уровня есть в каждой стране. Таким образом, разнообразие стран во всем мире определяет разнообразие национальных доменов верхнего уровня. У нас есть... у нас есть очень сильные региональные организации, которые сотрудничают с национальными доменами верхнего уровня в своих регионах. Кроме того, все мы объединены в рамках ICANN и продолжаем работу здесь.

Наш Совет... в Совете есть представители каждого географического региона ICANN, три члена Совета от каждого географического региона. Они избраны национальными доменами верхнего уровня в тех географических регионах.

Опять-таки, все могут участвовать. И ICANN, направляя своих представителей в различные места, различные

географические регионы, конечно, также помогает участвовать национальным доменам верхнего уровня из этих регионов.

Я не помню точных цифр... возможно, Барт помнит... сколько у нас национальных доменов верхнего уровня в каждом регионе. Они, конечно, отличаются по размеру. Географические регионы отличаются друг от друга по размеру. Но, например, в североамериканском регионе, по-моему, все национальные домены верхнего уровня представлены в ccNSO. В некоторых других регионах, есть все еще национальные домены верхнего уровня, которые официально не являются членами ccNSO. Но так или иначе достаточно часто они активно участвуют в работе ccNSO. Чтобы участвовать, не нужно быть членом ccNSO.

Я ответила на ваш вопрос?

БАЙРОН ХОЛЛАНД:

Имея 157 членов в ccNSO, я сказал бы, что у нас действительно хороший и широкий географический охват. О, взгляните на это. «Просите, и получите».

[Смех]

Было пять участников из Северной Америки, что по сути составляет 100%, так как североамериканский регион ICANN уникален. Есть 26 членов из Южной Америки, 34 из

Африки, 41 из Европы, и 51 из Азиатско-Тихоокеанского региона. Так что с этой точки зрения, по-моему, справедливо будет сказать, что у нас очень хороший, вообще говоря, географический охват. И, как показывает опыт, мы охватываем размеры от самых маленьких национальных доменов до, несомненно, некоторых самых крупных в мире доменов верхнего уровня, как среди GNSO, так и среди CC... извините, как среди gTLD, так и среди CC.

Поэтому в географическом отношении, по-моему, разнообразие довольно широкое, и это... количество членов. Как Катрина сказала, опять-таки, просто чтобы подкрепить ее комментарий, мы не препятствуем участию лиц, не являющихся членами нашей организации. Любая регистратура национальных доменов может прислать своих представителей на наши заседания независимо от того, является ли она официально нашим членом или нет. И многие так поступают. А мы пытаемся уговорить стать членами.

Еще вопрос? Да, у вас есть микрофон?

САЛАМ ЯМУТ (SALAM YAMOUT):

Да. Доброе утро. Я — Салам Ямут из Ливана, выступаю от своего собственного имени. У нас в Ливане есть проблема — правительство пытается стать регистратором ccTLD, и это выглядит как

---

принудительное переделегирование. И вчера я узнал, что то же самое происходит в Турции. Поэтому у меня следующий вопрос, кто может нас поддержать? Персонал ICANN, Правление ICANN или Совет ccNSO? Кто-нибудь.

КРИС ДИССПЕЙН:

Здравствуйте. Это Крис. Не удивительно, что это иногда происходит. Ответ на ваш вопрос... прямой ответ на ваш вопрос следующий: есть отдельные регистратуры национальных доменов, которые были бы весьма рады помочь вам, и я — один из таких людей, кто был бы рад помочь вам по крайней мере понять ситуацию и порекомендовать действия, которые, возможно, необходимы... которые вам, возможно, необходимо выполнить. Бекки, я и многие другие люди в этом зале провели последние пять лет жизни, работая над Концепцией толкования. Так что мы знаем это... знаем это досконально. Но неприятный факт, что это в конечном итоге битва, которая должна идти у вас дома, и мы можем сделать немного.

Я могу сказать вам, что ICANN всегда занимала такую позицию: когда есть... когда есть... проблема в стране, на суверенной территории, сторонам предлагается уладить ее дома, а ICANN не участвует в решении проблемы. ICANN участвует во внесении... изменений, если какие-либо изменения согласованы в соответствии с политикой. Но отдельные регистратуры национальных доменов

---

будут весьма рады дать вам совет и порекомендовать вам действия, которые, возможно, необходимы. Надеюсь, что это было полезной информацией. И завтра или сегодня вечером, если будет фуршет, я подойду и поговорю с вами. Благодарю вас.

**БАЙРОН ХОЛЛАНД:** И я мог бы добавить, что на веб-сайте ccNSO отражена вся работа над Концепцией толкования (FOI). Это значительный объем документации, но с учетом того... учитывая ваш вопрос, вам может быть будет интересно ознакомиться с некоторыми обзорными документами, которые там представлены. На веб-сайте ccNSO в разделе Концепция толкования или FOI. Риналия.

**РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ (RINALIA ABDUL RAHIM):** Благодарю вас. Выступает Риналия Абдул Рахим. Я рассматривала проблемы реализации региональной стратегии для Африки, и кое-что привлекло мое внимание. Есть проблема позднего или медленного реагирования на запросы ccTLD о переделегировании в Африке, и причиной этого может быть качество связи или ограниченные возможности. И я обсудила это с персоналом ICANN, который предложил решать данный вопрос, возможно... путем проведения семинаров для укрепления потенциала операторов ccTLD, чтобы подчеркнуть важность своевременного

---

ответа. Что касается связи, я не знаю, что мы можем сделать. Мне также известно, что в отделе IANA есть ограничение по уровню обслуживания, и я хотела спросить, что делает сообщество ccTLD для решения данной проблемы.

**БАЙРОН ХОЛЛАНД:** Благодарю вас. Бекки, вы хотели ответить?

**БЕККИ БЕРР:** Да. Я не совсем понимаю, что означает... медленное реагирование... на запросы или запросы на переделегирование, но подозреваю, что мы на самом деле рассмотрели это в Концепции толкования, говоря о необходимости четкой связи с регистратурами национальных доменов, когда поступает запрос на отзыв или запрос на переделегирование. Мы работаем совместно с Элиз и Ким над внедрением процессов, гарантирующих полную реализацию FOI, Концепции толкования, и надежность этих каналов связи.

Но одной проблемой, которую мы действительно отметили, была потребность в очень четкой связи между IANA и регистратурами национальных доменов в случае возникновения вопросов такого рода. И я подозреваю, что именно такова проблема, к которой вы обращаетесь. Но я была бы рада позже обсудить это с вами. Однако это... четкость связи, потребность в надежной связи, особенно



---

с регистратурами национальных доменов, которые в процессе своей повседневной деятельности не поддерживают хороший контакт с IANA — это вопрос, который мы рассмотрели.

МАЙК СИЛЬБЕР:

Если позволите добавить, извините, мне не верится. IANA отправляет обычное электронное письмо. Я не вижу связи... связь есть со всей Африкой. Во многих случаях очень медленная и не повсеместная, но администратор ccTLD обязан обеспечить возможность связи с ним. И это не оправдание. И я считаю, что мы также должны обеспечить понимание этого — если ознакомиться с RFC, есть обязательство перед сообществом. Это не право с точки зрения администратора. И при выполнении этого обязательства администратор принимает меры в рамках обязательств перед глобальным сообществом, а также перед местным сообществом. Поэтому я действительно не понимаю, в чем здесь проблема.

БАЙРОН ХОЛЛАНД:

Спасибо, Майк. Джей.

ДЖЕЙ ДЕЙЛИ (JAY DALEY):

Здравствуйте. Джей Дейли, Новая Зеландия. Во-первых, не думаю, что мы должны гадать, почему люди так медленно реагируют на

---

подобные вещи. Я считаю, что мы должны провести расследование и получить надлежащие данные об этом. Это было бы крайне полезно и позволило бы определить действия, которые необходимы для решения данного вопроса.

МАЙК СИЛЬБЕР: Это уже выполняется, Джей.

ДЖЕЙ ДЕЙЛИ: Отлично. Хорошо. Во-вторых, что касается SLA, и сейчас я говорю как член рабочей группы SLA, так что поймите это. Предыдущее SLA... текущее SLA, которое заключено с NTIA, относится ко всему процессу, который предусматривает любое количество времени, необходимое ccTLD. Потому что некоторым ccTLD может потребоваться много времени, что требует введения очень больших сроков в SLA.

Так вот, рабочей группе по SLA показалось странным следующее: во-первых, такая несправедливость по отношению к IANA, потому что оценка качества ее работы была поставлена в зависимость от работы других людей. И, во-вторых, искажение истинного SLA из-за того, что приходится так долго ждать некоторых людей.

Поэтому новое SLA, которое будет введено для IANA после передачи функции, будет измерять только ту часть

---

работы, которую выполняет IANA, и часы будут останавливаться при вручении запроса ccTLD, когда ему будет предложено внести свой вклад. Это не означает, что мы не будем измерять весь процесс целиком, но целевые показатели для всего процесса не будут вводиться, потому что это было бы несправедливо по отношению к IANA.

**БАЙРОН ХОЛЛАНД:** Спасибо, Джей. Это была очень полезная информация. Снова передаю слово другой стороне. Мэри.

**МЭРИ УДУМА (MARY UDUMA):** Благодарю вас. Меня зовут Мэри Удума, я из Нигерии и не участвую в работе Ассоциации регистратур национальных доменов Африки (AfTLD). Я знаю, что в Африке есть страны, у которых были трудности при получении делегированных TLD. Некоторые не понимают процесс. И на уровне AfTLD предпринимаются попытки информационной работы, которая означает необходимость обучить их, заниматься широким информированием.

У нас также есть некоторые коммуникационные проблемы, языковые проблемы. И это, пожалуй, тоже является фактором, влияющим на данный процесс. Но благодаря тому, что происходит в африканском регионе сейчас, когда ICANN любезно открыла для нас центр

обслуживания, я думаю, что мы станем ближе и будем работать в тесном сотрудничестве с ними. Только что завершился африканский форум DNS, и некоторые из указанных проблем мы обсуждали на форуме DNS. И AfTLD занимается организацией курсов для регистратур региона, то есть мы надеемся, что те, которые пока исключены, которыми все еще управляют внешние администраторы; несколькими национальными доменами управляют администраторы, находящиеся за пределами Африки, и мы пытаемся привлечь их. Таким образом, мы надеемся, что в будущем благодаря новой возникающей структуре мы станем сильнее и сможем обратиться к этим людям, также обучить их использованию процесса получения делегированных национальных доменов. Благодарю вас.

БАЙРОН ХОЛЛАНД:

Спасибо, Мэри. Я собираюсь объявить этот пункт повестки дня закрытым, так как осталось мало времени, и перейти к пункту номер 2: комментарии ccNSO относительно результатов CCWG по усовершенствованию подотчетности. И я собираюсь немного рассказать о процессе, потому что наши двухдневные совещания ccNSO только начались, и на них существенное количество времени посвящено именно этой теме. Напомню, что на заседании Совета в 5:00 в

---

среду мы будем голосовать по вопросу поддержки передачи Правлению подготовленного предложения.

Поэтому я не хочу заранее предполагать, каким будет это обсуждение или его результат, но действительно хочу проинформировать Правление о том, что в течение следующих двух дней мы потратим много времени, не 50%, но около 50% наших совещаний за эти два дня на различные аспекты работы CWG и CCWG. И я знаю, что состоится серьезное обсуждение, дебаты, обмен мнениями и так далее. В Дублине по третьему варианту предложения мы достигли общего, хотя, конечно, не единодушного консенсуса по третьему проекту, и это в некотором смысле станет нашей отправной точкой, когда мы потратим большое количество времени за следующие два дня, обсуждая эту тему, различия между третьим проектом, относительно которого у нас было достигнуто общее, хотя и не единогласное, соглашение и четвертым окончательным проектом.

Таков наш процесс, и мы займемся... члены Совета будут слушать, заниматься обсуждением, выяснять мнения сообществ, настроения в зале заседаний и так далее, и это позволит принять в среду днем обоснованное решение. И я надеюсь, что вы с пониманием отнесетесь к тому, что, не желая пренебрегать формальностями или заранее предположить будущий результат, я не собираюсь рассказывать больше на данном этапе. Какие-

---

либо вопросы или комментарии к этому? Или прочие деловые вопросы? Ролоф. Хорошо.

**РОЛОФ МЕЙЕР:** Благодарю вас. Ролоф Мейер — для протокола. Это просто уточнение. Я думаю, в стенограмме правильно отражены ваши слова, г-н председателя, о повсеместном разнообразии среди членов. Пожалуй, это уточнение. Я думаю, что вы при этом имели в виду не Правление ICANN, а размер национальных доменов в пределах сообщества национальных доменов, правильно?

**БАЙРОН ХОЛЛАНД:** Это так. Я именно это хотел сказать, да.

**РОЛОФ МЕЙЕР:** Благодарю вас.

**БАЙРОН ХОЛЛАНД:** Спасибо за разъяснение.

**ЭРИКА МАНН (ERIKA MANN):** Огромное спасибо. У меня еще один вопрос. У вас есть новые данные или вообще какие-либо данные о том, наблюдаются ли изменения в вашей экосистеме после введения новых gTLD? Там происходит что-либо, отличающееся от того, что было раньше?

**БАЙРОН ХОЛЛАНД:** Это хороший вопрос. Я не уверен, что четырех минут хватит, но позвольте мне представить вам общий обзор со своей точки зрения. И я скажу, что сейчас выступаю как представитель регистратуры национального домена, но конечно у меня есть возможность сделать выводы на основании своего участия в работе CENTR, ccNSO и конечно исследования, которое мы проводим дома в рамках собственного стратегического и операционного планирования.

Что касается зрелых, давно существующих ccTLD, значительно уменьшился рост в наших регистратурах или доменах, находящихся под управлением. Я сказал бы, что это наблюдается повсеместно среди зрелых, давно существующих регистратур ccTLD. И в то время как... совсем недавно в 2012 году — всего несколько лет назад, большинство из нас испытывало рост, измеряющийся двузначными цифрами. Многие из нас теперь на нуле. Некоторые испытали очень маленький отрицательный прирост или такой рост, который определенно измеряется одноразрядным числом. Итак, действует ряд факторов. Конечно, есть кривая восприятия, раннее принятие, массовое принятие, и мы естественно находимся на зрелом этапе в своей отрасли. Многие из нас в различных регионах земного шара оказались в сложной экономической ситуации в своих странах, которая влияет

на принятие. Различные платформы, альтернативные платформы, будь-то Facebook, социальные медиа, что-то еще, конечно играют свою роль, хотя некоторые готовы это оспаривать. Некоторые утверждают, что это не оказывает влияния, но я утверждаю, что оказывает. И, конечно, наличие новых gTLD, особенно когда они относятся к конкретному городу или имеют географическую привязку, начинает чувствоваться в различных юрисдикциях. Не думаю, что есть какой-то ценный... волшебный ответ на ваш вопрос, но все эти факторы в совокупности меняют динамику нашей отрасли, насколько я вижу. И это изменяет наши виды на будущее и наше поведение. Возможности совершенно разные, когда кто-то из года в год испытывает рост в 10, 15%, и когда рост составляет 1, 2, 3, 4% или -1%. Таким образом, наши необходимые действия меняются, особенно в среде со значительно увеличивающейся конкуренцией.

ЭРИКА МАНН:

Я могу быстро поднять еще один вопрос, или в очереди еще кто-то есть?

БАЙРОН ХОЛЛАНД:

Стивен.

Я буду краток. Возвращаясь к теме информирования ccTLD, которую мы недавно рассматривали, я считаю, что



было бы упущением не признать усилия региональных организаций, особенно той, с которой я знаком, — Совета национальных доменов верхнего уровня Азиатско-Тихоокеанского региона (APTLD), прилагающего огромные усилия по поддержке национальных доменов, не участвующих в работе ICANN, но реально участвующих в конференциях региональных организаций. На этих конференциях ICANN выступает с докладами, а на последней конференции APLT состоялся брифинг по материалам CCWG. Таким образом, по моему, в интересах полноты это следует признать.

**БАЙРОН ХОЛЛАНД:**

Да, совершенно верно. И мы действительно хорошо и часто сотрудничаем с нашими коллегами из региональных организаций. Катрина на самом деле упоминала об этом и признала это. Но я, конечно, повторил бы комментарии Стивена. У вас был один заключительный вопрос, один короткий заключительный вопрос?

**ЭРИКА МАНН:**

Нет. Возможно не вопрос. Я потом пришлю электронное письмо. Мне интересно понять, как меняется рынок, и я думаю, что целесообразно иметь более глубокое понимание.

Просто один короткий вопрос: есть какое-то одно место, где хранятся все данные, которые вы накапливаете, или где-либо во всем мире я могу найти информацию? Есть какое-то одно место?

БАЙРОН ХОЛЛАНД:

Сомневаюсь, что все данные хранятся в одном месте. Хотя VeriSign накапливает приличный объем данных. Не стремясь очернить их работу, скажу, что она отчасти относится к доменам общего пользования, а не конкретно к национальным доменам. Региональные организации ведут хорошую работу в этой области. Я — член Совета европейских регистратур национальных доменов (CENTR), как и некоторые из моих коллег в этом зале. CENTR выполняет очень хорошую работу в своем регионе. Таким образом, я рекомендовал бы начать с региональных организаций, кроме того, данные VeriSign представляют некоторую дополнительную ценность, и данные Zook могут также оказаться очень полезными. Так что, если вам интересно, я в первую очередь обратился бы к этим трем источникам.

И на этом мы заканчиваем вовремя, если у вас, Стив, нет никаких заключительных комментариев.

СТИВ КРОКЕР:

Нет. Все отлично поработали. Благодарю вас.

[Аплодисменты]

---

БАЙРОН ХОЛЛАНД: Большое спасибо.

[Аплодисменты]

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]